

**Ref.:** Filtri carburante  
Fuel filters

**Applic.:** Tutte  
All

## SOSTITUZIONE FILTRO CARBURANTE PRIMA DELL'ARRIVO DELL'INVERNO

### REPLACING FUEL FILTER BEFORE WINTER ARRIVAL

La maggior parte dei filtri carburante sono dotati di un serbatoio di decantazione, in cui viene accumulata l'acqua separata del gasolio. Una buona regola da seguire prima dell'arrivo dell'inverno è quella di svuotare l'acqua contenuta nel serbatoio del filtro, perché questa congelando, alle basse temperature, è causa di danneggiamenti al motore. L'accumulo di acqua nel serbatoio di decantazione del filtro avviene molto lentamente, tuttavia se il conducente ha la cattiva abitudine di guidare, spesso, con poco carburante nel serbatoio, il processo di deposizione dell'acqua avviene più in fretta a causa del vapore acqueo condensato, presente nel serbatoio stesso. Il congelamento dell'acqua all'interno non è l'unico pericolo che lega il filtro alle basse temperature. Un altro pericolo è la paraffina contenuta nel carburante, che alle basse temperature si trasforma in una massa cristallina cerosa che ostruisce i pori del materiale filtrante, ostruendo il filtro.

**"Si consiglia, pertanto, la sostituzione del filtro carburante prima dell'arrivo dell'inverno."**

*Most fuel filters come with a tank of decantation, in which the separate water from the diesel fuel is stored. A good rule to follow before winter arrives is to empty the water contained in the filter tank, because this freezing, at low temperatures, it causes damage to the engine. The accumulation of water in the filter decantation tank it happens very slowly, however if the driver has the bad habit of driving, often, with low fuel in the tank, the process of depositing the water takes place more quickly due to condensate water vapor present in the tank. Freezing of water inside is not the only danger that binds the filter at low temperatures. Another is paraffin contained in the fuel that changes at low temperatures in a waxy crystalline mass that clogs the pores of the filter media blocking the filter.*

**"We recommend replacing fuel filter first of winter arrival."**

